**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 44 (1956)

**Heft:** 841

Artikel: Influence de l'éducation occidentale sur l'étudaction orientale : lle de

Ceylan: (suite et fin)

Autor: Casinader, M.

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-268830

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## ...A GENEVE









- Blouses - Pullovers - Corsets rousseaux - Chemiserie pour Messieurs CALICOES 14, RUE DE RIVE

## BOULANGERIE - PATISSERIE ROBERT

EAUX-VIVES 16

L'OUVROIR DE L'UNION DES FEMMES yous offre dans son magasin

# **AUX PETITS LUTINS**

9, rue de la Fontaine un grand choix de

tabliers, vêtements d'enfants, lingerie

# LA MAISON DU THE

importe directement ses réputés 4, Tour de l'Île - Genève DIXON'S CEYLON TERS Service à domicile Téléphone 24 99 28

Mlle Ady Camusel, de Bruxelles, qui a travaillé en Inde et au Cambodge sous les auspices de l'Unesco, comme spécialiste de l'éducation de base, est chargée d'une nouvelle mission par l'Unesco: elle se rend au Vietnam où elle collaborera aux programmes d'éducation et d'œuvres sociales intéressant les fempres.



ARTICLES DE MÉNAGE OUINCAILLERIE - OUTILLAGE

Chantepoulet 25

Téléph. 32 90 28

### Influence de l'éducation occidentale sur l'éducation orientale

Ile de Cevlan (suite et fin)

Théoriquement rien ne s'oppose à l'insruction des femmes, mais ce n'est que vers 1890 que celles-ci ressentirent le besoin d'élargir leurs horizons grâce à l'instruction et ce n'est que plus tard encore qu'elles entrèrent à l'Université.

à l'Université.

Mme Casinader a été l'une des cinq premières étudiantes de son pays. Les étudiants ont fait leur possible pour créer des difficultés à ces pionnières et pour leur barrer la route, mais les professeurs et leurs femmes les ont aidées. Le père de Mme Casinader fut accablé de conseils par ses amis, qui le pressaient de ne pas permettre à sa fille de devenir un « bas bleu », cela ruinerait toute ses chances de se marier un jour ; mais ce père progressiste répondit qu'après tout, le mariage n'était pas le seul but de l'existence. D'ailleurs, en dépit de ces sombres pronostics, ces cinq étudiantes pionnières sont toutes

Pour votre intérieur et vos cadeaux
Grand choix de

# Gravures anciennes

GALERIE MURISET

Molard 4 (2<sup>me</sup> ét., asc.) Genève

Entrée libre Envois à choix

Les professions sont également ouvertes aux deux sexes, les femmes n'ont pas eu à lutter pour obtenir l'égalité, elles l'ont obte-nue avant de l'avoir demandée. L'empreinte de l'instruction occidentale a certainement de l'instruction occidentale a certainement beaucoup élargi les intérêts des quelques-unes qui eurent le privilège d'en bénéficier, mais cette instruction n'a rien fait pour développer l'étude des cultures orientales. Les Cingalais sont conscients du fait et réclament qu'on sont conscients du fait et réclament qu'on donne des connaissances plus étendues sur la culture indigène. Actuellement, l'enseignement des écoles se donne dans les langues indigènes et l'anglais est une langue étrangère obligatoire. On espère ainsi pousser parallèlement la culture orientale et occidentale.

On compte, dans l'île, environ 100 femmes médecine et 25 % des étudiants en médecine sont des étudiantes. Toutefois, dans la vie privée, la femme n'est pas l'égale de l'homme. L'actuel gouvernement désire proclamer

privée, la femme n'est pas l'égale de l'homme. L'actuel gouvernement désire proclamer le cingalais langue nationale, mais les Tamils font une forte opposition, il n'y aura pas d'unification possible prochainement en ce sens; d'autre part, les manuels scolaires sont encore en anglais et il faudra longtemps avant qu'ils soient tous publiés en langues indioènes indigènes.
(Women's Bulletin)

M. Casinader.

### Alliance de sociétés féminines suisses

NOUVELLES BRÈVES

Travaux en cours.

Sur demande de l'OFIAMT, nous avons exposé notre avis au sujet d'un rapport du Bureau International du Travail concernant « la discrimination en matière d'emploi et de profession ». Ce sujet sera traité par la Con-férence internationale du travail de 1957.

### Vente à tempérament et prépaiement.

Nous avons activement étudié ces deux sujets, pour lesquels nous préparons un préa-vis destiné aux autorités fédérales compé-

Nous avons participé à nouveau à l'OLMA du 11 au 21 octobre à St-Gall en organisant un bar laitier.

### **POUR VOS TRICOTS**

# LAINES DURUZ

CROIX - D'OR 3 - GENÈVE

La commission consultative contre la tuberculose bovine a été transformée en commis-sion pour la lutte contre l'avortement épizootique à bacilles de Bang. Mme E. Wegmann, Neuchâtel, y représente l'Alliance.

Une secrétaire générale a été nommée en la personne de Mme Emmy Aeberli-Schuma-cher; elle a commencé son activité dès le 1er octobre.

### Saffa 1958.

Le comité d'organisation a lancé un appel ux artistes en art graphique qui s'intéressent collaborer à l'exposition; il les a invitées à s'annoncer en envoyant quelques esquisses

ou photographies de travaux exécutés par elles jusqu'ici.

#### MEUBLES EN JONC VANNERIE

A. PEIRY

Réparations soignées Rue Montchoisy 5 - Tél. 38 87 35

Secrétariat de l'Alliance.

Mile H. Cartier, notre secrétaire romande, se tiendra à période fixe à la disposition des associations ou des personnes de Suisse romande qui désireraient prendre contact avec elle, les deuxième lundi et mardi de chaque ene, les deuxième fundre et marchi de chaque mois. L'adresse de Mlle Cartier sera pendant ces deux jours et dès le samedi qui les précède : rue Jacques-Dalphin 24, Genève, Tél. (022) 25 46 89.

> Pour vos déménagements. pour vos voyages et tous camionnages,

consultez nos annonceurs:

# NATURAL LE COULTRE S. A.

Grand-Quai 24 Genève Tél. 25 12 55

Nous sommes heureuses d'apprendre que la délégation suisse à la 9ème Conférence de l'Unesco, à New-Delhi (Inde), le mois prochain, comptera cette fois-ci une femme. Le Conseil fédéral a désigné une Neuchâteloise, Mlle A.-M. Du Bois, dr. sc., assistante à l'Institut de biologie (Genève). Mlle Du Bois a présidé l'Association suisse des femmes universitaires elle est actuellement membre de la versitaires, elle est actuellement membre de la versitaires, elle est actuellement membre de la Commission des bourses de la Fédération internationale des femmes diplômées des universités. Les problèmes d'éducation et de formation intellectuelle de la femme lui sont familiers. Sa collaboration, dans la délégation suisse, ne peut qu'être féconde.

## PORCELAINES & CRISTAUX

17, RUE DU MARCHÉ GENÈVE TÉLÉPHONE 24 03 62

# CANTONDEVAUD

Dentelles et nappes de Gruyère Tolles et tissages à la main

# Hrt Kustique Suisse

H. CUÉNOUD Av. du Théâtre 1 vis-à-vis du Théâtre Tél. 22 31 20

Tout pour le renouvellement de votre linge de maison et trousseau; bonnes qualités

# Frey-Wicky Trousseaux

Rue de Lausanne 13 - VEVEY

### 70me anniversaire

Une pionnière du mouvement suffragiste bâlois, Mlle Georgine Gerhard, dont le nom est apparu bien souvent dans nos colonnes, a fêté le 18 août, ses 70 ans. Nos félicitations

### ÉMISSIONS RADIOPHONIQUES

Vendredi 2 novembre (17 heures à 17 h. 20). Une romancière, Corinna Bille, interviews de femmes artistes et écrivains, par Yvette Z'Graggen.

Samedi 3 novembre (14 heures à 14 h. 30). Arc en ciel.

Tous les lundis (17 heures à 17 h. 20). Femmes chez elles, par Y. Salagnac.

CARNET DE LA QUINZAINE

#### Vendredi 2 novembre

La Neuveville : Hôtel du Lac, 20 h. Assemblée générale de la section suffragiste, causerie de Mlle Berthoud, Dr en droit, présidente de l'Alliance de sociétés féminines suisses, sur la Saffa 1958.

Berne: Daheim, Zeughausgasse 31 (1er ét.), 20 h. Mannesgut und Frauengut, par Mlle A. Luscher, dr jur., conférence organisée par l'Association bernoise pour le suffrage féminin.

Berne: Salle de la Monnaie (au Bellevue), 20 h. 30. Groupe suffragiste romand, con-férence de M. Ph. Müller, prof. de psycho-logie à l'Université de Neuchâtel : Les tests d'intelligence pour le passage de l'école primaire à l'école secondaire.

### Samedi 3 et dimanche 4 novembre

Chexbres: Séminaire coopératif, Cours de cadres — Week-end pour coopératrices responsables de groupes ou désirant le devenir. Renseignements et inscriptions U.C.R. Montagibert 22, Lausanne.

### Lundi 5 novembre

Genève : Athénée (Salle de la Bibliothèque) conférence de Me Kammacher Des biens de la femme dans le mariage.

### Jeudi 8 novembre

Genève: *Union des femmes*, 22, rue Et.-Du-mont, 16 h. Thé mensuel, 16 h. 45, causerie de Mlle S. Vautier, dr. sc. Conservatrice au Jardin botanique, Reflets du Jardin botanique (clichés).

Genève: Galerie Muriset, Molard 4 (2me ét. asc.) 20 h. 30, Club des femmes de carrières libérales et commerciales, conférence de Me Odile Roullet: *La solidarité bu*-

### Lundi 12 novembre

Genève: Athénée (Salle de la Bibliothèque) 20 h. 30, conférence de Me O. Roullet, avocate, Des successions; testament; des droits de la femme dans la famille.

### Mardi 13 novembre

Genève: Union des femmes, 22, rue Et.-Dumont, 18 h. La vente à tempérament, entretien suivi de discussion par Mme Degoumois, Dr jur.

## Jeudi 15 novembre

(Terreaux) dès 14 h. Vente au profit des œuvres sociales de l'Union.

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève